

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικοῦ
 ἡμεῖς..... λέβα 15.
 Εξάμηνος..... 8

Εξωτερικοῦ
 ἡμεῖς..... λέβα 20.
 Εξάμηνος..... 12

Αἱ συνδρομαὶ γίνονται δεκταὶ εἰς χρυσόν, διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγὰς καὶ γραμματὰ τῆς βουλγαρικῆς τραπεζῆς δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσοῦ» ἐν τῷ Αὐτῷ ματι ἀριθ. 534.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρόνονται

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ **Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ**

→ Διὰ πᾶσαν αἰτησιν ἀπευθυντέον: A la direction du journal «Ὀδησσοῦ». ←

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ α. σελίδι ὁ στίχος 1 λέβον
 Ἐν τῇ β. » 80 ἑκατοστ.
 Ἐν τῇ γ. » 40 »
 Ἐν τῇ δ. » 20 »

Διὰ διαρκεῖς ἀγγέλους γίνονται ἰδιαίτερα συμφωνίαι.

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσοῦ» ἀποστέλλόμενα χειρόγραφα, δὲν ἐπιστρέφονται δὲν δὲ νῦν ἐννοήματα καὶ ἀπὸ τῶν τῶν τόπων τῆς προελεύσεως, διότι ἄλλως δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν.

Φύλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμᾶται 3 λέβων.

Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἐκ.

ΕΚ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

(Τακτικοῦ ἡμῶν ἀνταποκριτοῦ.)

ΟΙ ΗΛΙΘΙΟΙ

ΚΑΙ

ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΑΥΤΩΝ

Ἡ ἡλιθιότης εἶνε ἡ ἐγκεφαλικὴ ἐκείνη κατάστασις, καθ' ἣν αἱ πνευματικαὶ ἐνέργειαι ἢ οὐδόλως δῆλαι ἐγένοντο ἢ ἡ ἀνάπτυξις αὐτῶν ἔμεινε στάσιμος κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ζωῆς.

Ὁ ἡλιθιὸς οὐδεμίαν σχεδὸν πνευματικὴν ἐνέργειαν παρουσιάζει. Καὶ θὰ ἦτο τέρας καταδικασμένον ὑπὸ τῆς φύσεως εἰς πᾶν πρῶτον θάνατον, εἴαν ἡ πατρικὴ στοργὴ ἢ ὡς τῆς κοινωνίας οἶκτος δὲν ἐφείδετο τῆς ζωῆς τῶν ἡμιτελῶν τούτων προϊόντων τοῦ συζυγικοῦ βίου.

Τὰ ἀνθρώπινα ταῦτα ὄντα οὐδεμίαν σχεδὸν συναίσθησιν τῶν περὶ αὐτῶν συμβαινόντων ἔχουσιν, ἐκφέρουσιν τραχεῖς τινὰς φθόγγους νοητοῦς μόνον ὑπὸ τῶν περιπτουμένων αὐτά. Αφίνουσιν ἀσυνειδήτως νὰ πίπῃ ἐκ τῶν χειρῶν τῶν πᾶν ὅτι κρατοῦσι. Παρουσιάζουσι σπασμωδικὰς κινήσεις ὅλως ἰδιαίτερας. Στεροῦνται συνήθως μίαν ἢ καὶ πολλάκις πολλῶν αἰσθήσεων—Μένουσιν ἀπαθὴ ἐπὶ ὀλοκλήρου ὥρας, ὁ δὲ μὴ γνωρίζων τοὺς ἡλιθίους παρατηρῶν αὐτοὺς ἐν τοιαύτῃ καταστάσει δύναται νὰ τοὺς ἐκλάβῃ ὡς ἀναισθήτους.

Αἰτία δὲ τῆς ἡλιθιότητος εἶνε.

1. Ἡ πνευματικὴ κατάστασις τοῦ πατρὸς ἢ τῆς μητρός. Οὕτω, λόγου χάριν, οἱ παῖδες τῶν ἐπιληπτικῶν, τῶν οἰνοπαθῶν, τῶν φρενοβλαβῶν, τῶν ὑστερικῶν, τῶν νευροπαθῶν, γεννῶνται πολλάκις ἢ ἡλιθιοὶ ἢ εὐθῆεις.
2. Ἡ πνευματικὴ κατάστασις τοῦ πατρὸς ἢ τῆς μητρός κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ συζυγικοῦ καθήκοντος.
3. Αἱ πνευματικαὶ διαταράξεις τῆς μητρός κατὰ τὴν κυοφορίαν.
4. Ἡ ἐπιληψία, οἱ κακοήθεις πυρετοί, ἡ μηνιγγίτις, αἱ κατὰ κεφαλὴν πτώσεις κτλ.

Τὰ ἡμιτελῆ ταῦτα ὄντα, τὰ ἀνεπίδεκτα μέχρι τῆς χθὲς ποιῆς τινος ἀναπτύξεως, τὴν σήμερον, τολμῶ νὰ εἰπῶ, ἐκπαιδεύονται. Ὑπάρχουσιν ἐν Εὐρώπῃ ἰδιαίτερα ἐκπαιδευτήρια, ἀσὺλα καλῶς κατηρτισμένα εἰς ἃ τὰ ἀτυχῆ ταῦτα τῆς φύσεως προϊόντα ἀνατρέφονται καὶ ἐκπαιδεύονται.

Καὶ εἶνε μὲν ἀληθὲς ὅτι ἐκ τῶν ἰδρυμάτων τούτων δὲν ἐξέρχονται οὔτε Ἀσκληπιάδαι, οὔτε λειτουργοὶ τῆς Θέμιδος, οὔτε Ἀρχιμήδαι, οὔτε μεγάλοι Ἀλέξανδροι, ἀλλὰ τὰ ἀσὺλα ταῦτα δίδουσι τοῖς οἰκοτρόφοις αὐτῶν ἀρκετὰς γνώσεις πρὸς ἰδιοσυντήρησιν, διδάσκοντα αὐτοὺς διαφόρους τέχνας καὶ

ἀποσπῶντα οὕτω αὐτοὺς ἐκ τῆς ἀγκύλης τῆς ζωότητος.

Πᾶν ἡλιθίον τέκνον ἅπαζ ἐν τῇ ἀσύλῳ ἀκολουθεῖ ὑπάρχοντες τὰς παραδόσεις. Οὐδεμία δὲ παράδοσις διαρκεῖ περισσότερο τῆς ἡμισείας ὥρας. Διδάσκουσιν δ' οὕτως προπᾶντων πρακτικὰ τινὰ μαθήματα καὶ τοῦτο ὀλίγον κατ' ὀλίγον διακόπτοντες τὰς παραδόσεις διὰ διαφορῶν ἀσκήσεων καὶ μακρῶν περιπάτων, ἵνα μὴ διὰ τῆς ἐπιμόνου διδαχῆς ἐξασθενίζηται ἡ μικρὰ τῶν παιδῶν τούτων πνευματικὴ δύναμις.

Ἡ γυμναστικὴ ὑπάγεται πρὸ πάντων εἰς τὴν θεραπείαν τῶν παιδῶν ἢ εἰς τὴν ἀνατροφὴν καὶ διάπλασιν αὐτῶν.

Ἡ δυσκολωτέρα καὶ ἡ μᾶλλον ἀναγκαῖα διδαχὴ εἶνε ἡ τῆς καθαρότητος. Διὰ νὰ κατορθώσωσιν οἱ μαθηταὶ νὰ μένωσιν καθαροὶ ἀπαιτεῖται ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα. Πολλάκις δὲ ἡ τοιαύτη ἐκπαίδευσις διαρκεῖ ἐπὶ τρία καὶ πέντε ἔτη ἀνεὺς οὐδεμιᾶς σχεδὸν ἐπαισθητῆς προόδου.

Ἡ διαχείρισις τῶν διὰ τὴν τροφὴν ἀναγκῶν ἐργασιῶν ἰδίως δὲ τοῦ μαχαίριου ἐπιτρέπεται τοῖς μαθηταῖς ἡλικίας δεκαεῖς ἐτῶν. Καὶ τοῦτο πάλιν ἐνεκα ἀπροόπτων τινῶν δυστυχημάτων ἀπαγορεύεται πολλάκις εἰς νέους ἀνωτέρας ἡλικίας, εἰς οὓς δυστυχῶς οὐδὲν ἡδυνήθη ἡ διάπλασις καὶ ἡ θεραπεία.

Βεβαίως ἀποτέλεσμα τῆς συνήθους παρ' αὐτοῖς παρατηρουμένης σωματικῆς ἀτελείας εἶνε ἡ πνευματικὴ ἀμβλότης.

Ἡ φύσις ἡνοῖξεν εἰς τοὺς ἡλιθίους πᾶν πρῶτως τὰς θύρας τῆς ζωῆς. Μόλις ἡ δημιουργησις ἤρξατο τῆς ἐπεξεργασίας τοῦ ἀνθρώπου τούτου ὄντος καὶ ἰδοὺ βεβαρυμένην τὴν φύσιν ἐκ τῆς ἐργασίας ταύτης, δίδει τῇ φύσει καὶ τῇ κοινωνίᾳ ἡμιτελεῖς πνευματικῶς τε καὶ σωματικῶς ὄν.

Οὕτω π. χ. ἐν τῇ Vallée ἀσύλῳ τῶν κορῶν ὅπου εἰρίσκεται πλησίον τῆς Bicêtre (περίχωρον τῶν Παρισίων) μεταξὺ ἑκατὸν καὶ δύο οἰκοτρόφων τρεῖς μὲν εἰσὶ κωφάλαοι, τέσσαρες τυφλοὶ καὶ εἴκοσι παράλυτοι.

Τούτων ἐκ τῶν τριῶν κωφάλαων εἰς δύο, ἐν διαστήματι δύο ἐτῶν, ἡδυνήθησαν νὰ διδάξωσι τὸν τρόπον τοῦ ἐλευθέρως βαδίζειν.

Ἐκ τῶν τεσσάρων τυφλῶν, μία δύναται τὴν σήμερον νὰ ῥάπτῃ διὰ τῆς ῥαπτομηχανῆς.

Ἐκ δὲ τῶν εἴκοσι παραλύτων τέσσαρες μὲν δύναται, μετὰ παρέλευσιν μόνον διετίας νὰ βαδίζωσιν ἀνεὺς ὁδηγοῦ ὁκτὼ δὲ ἐξ αὐτῶν δὲν δύναται εἰσεῖν οὐδὲν αὐτοθέλητον κίνημα νὰ ποιήσωσιν.

Ἐκ τῆς ἀνωτέρω ἀπαριθμήσεως τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς λίαν ἐπιπόθου ταύτης ἀνατροφῆς τῶν παιδῶν τούτων συμπεραίνεται ὅτι ἡ λυπηρὰ κατάστασις τῶν ἀτυχῶν τούτων πλασμάτων ἡμέρα

τῇ ἡμέρᾳ τυχάνει μικρᾶς τιμῆς βελτιώσεως.

Τέλος, μετὰ τὴν θεραπείαν οἱ μὲν ἄρρενες ἐπιδίδονται εἰς τὴν κατασκευὴν μελανῶν πινάκων, τραπεζῶν καὶ διαφορῶν σχολικῶν ἐπιπλῶν τε καὶ παιγνίων· εἰς τὴν βιβλιογραφίαν καὶ βιβλιοδεσίαν. Αἱ δὲ θήλειαι εἰς τὴν ῥαπτικὴν κατασκευάζουσιν οὕτω τὰ ἐνδύματά των καὶ εἰς τὴν κατασκευὴν ἀνθέων τεχνητῶν. Πρὸς δὲ αἱ ἰδία ὁμαλίζουν (σιδηρώνουν) τὰ ἐνδύματα αὐτῶν.

Καὶ οὕτω οἱ μὲν νέοι ἐφωδιάζουν τὴν σχολὴν τῶν ἡλιθίων κορῶν διὰ τῶν προϊόντων τῶν μικρῶν χειρῶν των. Αἱ δὲ ἡμιτελεῖς αὐταὶ διανοητικῶς κόραι, πέρπουσιν εἰς αὐτοὺς ἐνδύματα ἐσωτερικὰ διάφορα, περιζώστρας καὶ ἐπενδύτας.

Παρίσιον 23 Ιουνίου 1892.

ΦΩΚΙΩΝ Ν. ΜΠΑΡΜΠΑΘΗΣ.

Ο ΞΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ

ΠΕΡΙ ΕΛΛΑΔΟΣ.

«Ὁ ὑπουργικὸς «τύπος» τῆς Βιέννης ἀφορμὴν λαμβάνων ἐκ τῆς ἐν Ἀθήναις ὑπουργικῆς μεταβολῆς γράφει τὰ ἑξῆς:

«Ἡ διὰ τοῦ καταρτισμοῦ ὑπουργείου Τρικούπη λύσις εἶναι ἡ προσηκούσα, φοβούμεθα ὅμως ὅτι δὲν θὰ συντελέσῃ μεγάλως εἰς τὴν ἀπολύμανσιν τῶν πολιτικῶν πραγμάτων τῆς Ελλάδος. Ἡ ἀκέφαλος διαχείρισις τοῦ Δηλιγιάνη παρήλθεν, δὲν παρήλθεν ὅμως καὶ οἱ λόγοι οἱ κωλύοντες ἀπὸ δεκαετίας πᾶσαν ἀληθὴ καὶ γενναίαν πρόοδον. Ἀντὶ νὰ χρησιμοποίησιν τὸν ἀπὸ τοῦ βερολινεῖου συνεδρίου χρόνον πρὸς ἐσωτερικὴν παγίωσιν καὶ νὰ καταστή εὐρωπαϊκόν, εὐτακτὸν καὶ καλῶς διοικούμενον κράτος, ἡ Ελλάς ἐγένετο θέατρον ἀγριωτάτων φατριαστικῶν ἀγώνων, ἐν οἷς κατατρίβονται τὰ ὑπουργεῖα τὸ ἐν μετὰ τὸ ἄλλο. Ἀντὶ νὰ καταστή ἡρεμὸν ἐλκτικὸν κέντρον πρὸς λύσιν τοῦ ἐν Εὐρώπῃ ἀνατολικοῦ ζητήματος, ὑπομνήσκει ζωηρῶς τὴν ἀναρχικὴν κατάστασιν τῶν δημοκρατιῶν τῆς νοτίας Ἀμερικῆς. . . . Τὸν ἐσωτερικὸν βίον τῆς Ελλάδος ἀπετελεμάτωσε βέβαια μακρὰ κακοδιοίκησις ἀλλὰ κυρία τοῦτου ἀφορμὴ εἶναι ὅτι πάντα τὰ κόματα ἐπεδόθησαν εἰς τὴν μεγάλην ἐξωτερικὴν πολιτικὴν. Οἱ ἐν Ἀθήναις ὁμιλοῦσι διαρκῶς περὶ τῆς Μακεδονίας, τῆς νοτίας Ἀλβανίας, περὶ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Αἰγαίου ὡς περὶ μελλουσῶν τῆς Ελλάδος κτήσεων, διηνεκὲς δ' ἔχουσι μέλημα

πᾶς νὰ προαγάγῃ τὰ σχέδια ταῦτα καταρτίζοντες βαλκανικὴν ὁμοσπονδίαν ἢ ἀποκτῶτες τὴν εὐνοίαν ταύτης ἢ ἐκείνης τῆς δυνάμεως. . . . Πρωτίστως ἐν τῇ συμφέροντι αὐτῆς τῆς Ελλάδος εὐκαταῖον εἶναι νὰ ἐννοήσῃ τὸ ὑπουργεῖον Τρικούπη τὴν ἀληθὴ θέσιν καὶ ἀντὶ νὰ κολακεύῃ τὸν σωβινισμόν, νὰ ἀποδύῃ εἰς σοβαρὰν ἐργασίαν πρὸς ἐσωτερικὴν παλλίγγενεσίαν τοῦ τόπου. Καίτοι εἶναι νὰ καταλάβωσιν οἱ ἐν Ἀθήναις ὅτι ἡ εὐρωπαϊκὴ, εἰρήνη εἶναι ἐξησφαλισμένη ἐπὶ μακρὸν χρόνον καὶ ὅτι καὶ ἀπρόοπτος τις ἐκρηγῆς ἐπὶ τῆς Βαλκανικῆς χερσονήσου, δὲν θὰ βιάσῃ τὰς δυνάμεις εἰς πόλεμον, καὶ ὅτι ἐπομένως οὐδεμία θὰ δοθῇ αὐτοῖς εὐκαιρία ὥπως ἀλιεύσωσι εἰς θολὰ νερά. Ἀντὶ τῶν μεγάλων συνδυασμῶν καὶ σκευωριῶν πρέπει τέλος νὰ προταχθῇ καὶ ἐν Ἀθήναις ἡ τακτοποίησις τῶν οἰκονομικῶν, ἡ ἀνιδρυσις χρηστῆς διοικήσεως ὁ καταρτισμὸς λυσιτελοῦς στρατοῦ. Ἡ δωδεκάτη ὥρα δὲν ἐσήμηνεν ἐτι! Εἴαν δὲ τὸ νέον ὑπουργεῖον διατυπώσῃ σοβαρὸν πρόγραμμα ἐργασίας δὲν θὰ ἐπιλείψῃ ἢ ἐπιτυχίᾳ».

Ἐναντίον τῶν ἡκιστα τούτων κολακευτικῶν διὰ τὴν Ἑλλάδα κρίσεων τοῦ Ἀυστριακοῦ δημοσίου ὄργανου οὐ γνωστὴ ἡ γλῶσσα ὅσας οἱ Ἕλληνας ἀναφέρουσι περὶ Θεσσαλονίκης ἢ «Καρτερία τῶν Μεδιολάνων» γράφει:

«Ἐν κρίσει ἥτις ἡδύνατο νὰ διακυβεύσῃ τὸ στέμμα ὁ βασιλεὺς Γεώργιος προσηγάθη μετὰ πολλῆς ὀξυδερκείας καὶ φρονήσεως μὴ μεταβάς δ' εὐθὺς ἀπὸ τοῦ Δηλιγιάννη εἰς τὸν Τρικούπη ἐδωκεν εἰς τὸ ἔθνος εὐκαιρίαν νὰ ἐκδηλώσῃ ἐλευθέρως τὸ φρόνημά του καὶ νὰ ἐπιδοκιμάσῃ τὴν βασιλικὴν ἀπόφασιν. Τὸ ὑπουργεῖον Τρικούπη ὑποστηρίζεται ἐν τῇ ἀρχῇ ὑπὸ ἀπροσμάχητον πλειοψηφίας, ἀλλὰ τὸ ἔργον τοῦ οὔτε εὐχερὲς εἶναι οὔτε τεργνόν. Ὁ Δηλιγιάννης κατέλιπε θέσιν οἰκονομικὴν δεινὴν, πρὸς θεραπείαν δ' ἀπαιτεῖται ἐπὶ κλησις εἰς τὴν ἐθελουσίαν τοῦ ἔθνους. Ἐν τῇ σπάνει ἀληθῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν ὧν πάσχει ἡ Ελλάς καὶ ἐν τῇ ἐνεστώσῃ ἐρημίᾳ χαρακτήρων, ὁ Τρικούπης εἶναι ὁ μόνος ἐμπνέων ἐμπιστοσύνην καὶ κεκτημένος τὸ κύρος τὸ ἀπαιτούμενον ὥπως ἐπιβάλλῃ καὶ εἰς τὴν Βουλὴν καὶ εἰς τὴν χώραν τὰ πρὸς ἀνόρθωσιν τῆς πίστεως ἀναγκαῖα μέτρα».



Εν Βάρνη τη 18η Ιουνίου 1892.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Ἡ νέα ἐν Ἑλλάδι κυβέρνησις ἐγκαθιδρύθη ἤδη, περιμένεται δὲ νὰ κινήσῃ ἐκ τῶν ἔργων τῆς. Ὁ κ. Τρικυόπης ὡς ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως πολλὰς ἐπιγγεῖλατο γενναίας καὶ ἐθνωφελεῖς μεταρρυθμίσεις, ἀναμένεται δὲ ἤδη ἡ ἐκπλήρωσις αὐτῶν ἥτις ἐν τῇ παρούσῃ ἐποχῇ ἐν Ἑλλάδι δὲν εἶναι τι εὐχερὲς καὶ εὐκατέρθωτον ἂν λάθῃ τις ὑπ' ὅψει τὰς δυσχερείας πρὸς τῶν ὑπῳίων εὐρίσκονται αἱ κυβερνήσεις ἐν κοινοβουλευτικῇ χώρᾳ καὶ μάλιστα ἐν τῇ μέσῃ ἀλλαγῇ ὑπουργείων καὶ θειῶν φατριασμῶν. Ὁ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ Ἑλληνομιστὴς μετὰ τῆς αὐτῆς ἐμπιστοσύνης ἐξακολουθεῖ ἀτενίζων πρὸς τὸν κ. Τρικυόπην μετ' ἧς περιέβαλεν αὐτὸν καὶ ἡ ψήφος καὶ ἡ ἀνεπιρέαστος θέλησις τοῦ Ἑλληνομιστοῦ λαοῦ, κρίνων ἐκ τῆς παρελθούσης αὐτοῦ πολιτικῆς δράσεως τοῦ μόνου ἀσφαλτοῦς τούτου μέτρου δι' οὗ δύναται νὰ κινήσῃ ὀρθῶς τὸ παρόν, νὰ ἐπιρροισθῇ δὲ ἡ πεποιθὴς ἐπὶ τὸ μέλλον. Ἦναι ἀληθὲς ὅτι ἡ Ἑλλὰς ὑπὸ πολιτικὴν καὶ δι' οἰκονομικὴν ἔποψιν δὲν εὐρίσκεται εἰς τόσῃ εὐάρεστον θέσιν, ἀλλ' ἂν λάβωμεν ὑπ' ὅψει τὰ μεγάλα καὶ σωτήρια ἔργα ἅτινα συνετελέσθησαν ἐπὶ τῆς παρελθούσης κυβερνήσεως τοῦ κ. Τρικυόπης, οὐδεμίαν αἰσθανόμεθα ἀνισορροσίαν ὡς πρὸς τὴν ἐπιτυχίαν ἐκπληρώσεως τῶν ὑποσχεθέντων, δύναται δὲ μετ' ἡρεμίας οἱ Ἕλληνες νὰ ἀτενίζωσι πρὸς τὴν ἐκθυσίαν τῶν αἰσίων τῆς διοικήσεως αὐτοῦ ἀποτελεσμάτων, ἔχοντες πάντοτε ὡς ἀρχὴν ὅτι ἡ διοίκησις ἐν Ἑλλάδι ἐνεκεν τῆς μεγάλης ἀναπτύξεως τῶν φατριαστικῶν ἀγώνων κατέστη ἀπὸ πολλοῦ δύσκολος, καὶ ὅτι ὁ κ. Τρικυόπης, πρὸς ταῖς μεγάλας δυσχερείαις αἱ ἐπιβάλλει τὸ μέγα πρόβλημα ἐν Ἑλλάδι „τὸ οἰκονομικόν“ ὀφείλει νὰ ὑπερνικήσῃ καὶ ἄλλας ὅσας τοχὸν παρουσιάσωσιν αἱ ἀπαιτήσεις τῶν καιρῶν, τὴν ὑπερνίκησιν τῶν ὑπῳίων ἐγγυᾶται ταῖς Ἑλλήσιν ἡ πολιτικὴ τοῦ ἐξεφροσύνη καὶ ἡ προσωπικότης του!

Σ.

ΠΡΟΘΕΣΙΣ ΒΕΛΤΣΕΦ.

Ἡ «Σβορποδά» ἐξακολουθεῖ δημοσιεύουσα τὸ ἐν τῇ ὑποῖσει Βέλτσεφ κατηγορητήριον, οὐ περιλήψιν παραθέτομεν ἥδε ἕκ τῶν καταθέσεων τῶν μαρτύρων ἐξάγεται ὅτι κατὰ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1890 οἱ κατηγορημένοι Μπομπέκωφ, Δημήτριος Ποποτόκωφ, Τζουτζέφ καὶ Θωμάς Γεώργκεφ εἶχον λάβει τὴν ἀπόφασιν ὅπως δολοφονήσωσι τὸν ἡγεμόνα ἐν τῷ σιδηροδρόμῳ, ὅτε οὗτος θὰ μετέβαιεν εἰς Γαρίβροδ πρὸς προὑπάρχοντα τῆς Α. Β. Υ. τῆς μητρὸς Αὐτοῦ, τῆς πρωτοβουλίας διὰ τὴν ἀπόπειραν ταύτην ὀφειλομένης τῇ Καραβέλωφ καὶ Μολλώφ. Ακολούθως ὅμως σκέψεως γενομένης μετὰ τῶν συνομοτῶν ὅτι διὰ τῆς δολοφονίας τῆς Α. Β. Υ. τοῦ ἡγεμόνος δὲν θὰ ἐπετυγχάνετο τὸ ἀπαιτούμενον ἀποτέλεσμα, διότι ὁ κ. Σταμπούλωφ θὰ ἦτο εἰς θέσιν νὰ συγκρατήσῃ τὴν κατάσταση ἀπεφασίσθη ὅπως δολοφονηθῇ ὁ κ. Σταμπούλωφ ἐπ' ἀμοιβῇ 2000 λιρών. Τούτου δὲ γενομένου θὰ ἀπεστέλοντο ἀπειλητικαὶ ἐπιστολαὶ πρὸς τοὺς δυναμένους νὰ ἀντικαταστήσωσι τὸν κ. Σταμπούλωφ. Διὰ τῶν ἐπιστολῶν τούτων θὰ ἐδηλοῦτο ὅτι ἐντὸς 24 ὥρων θὰ ἐφαίνοντο ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι θὰ ἀνελάμβανον τὴν ἐξουσίαν.

— Κατὰ τὰς ἐκ Σοφίας εἰδήσεις ὁ κ. Στοῖλωφ, ὅστις εἶχε διορισθῇ ὅπως ἀναλάβῃ τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ Καραβέλωφ, ἀπήντησεν εἰς τὸ δικαστήριον ὅτι ἐπειδὴ οὗτος διετέλει πρωθυπουργὸς ὅτε ὁ ἡγεμὼν εἰσῆλθεν ἐν Βουλγαρίᾳ ἐν δὲ τῇ κατηγορητηρίᾳ βλέπει ὅτι ὁ Καραβέλωφ κατηγορεῖται ἐπὶ συνωμοσίᾳ κατὰ τῆς ζωῆς τοῦ ἡγεμόνος, τοῦ πρωθυπουργοῦ αὐτοῦ καὶ μεταβολῇ τῆς κυβερνητικῆς τάξεως καὶ ἐπειδὴ οὐδέποτε ἦν ἀλληλέγγυος μετὰ τοῦ Καραβέλωφ, διὰ τοῦτο ἀρνεῖται τὴν ὑπεράσπισιν αὐτοῦ καὶ παρακαλεῖ τὸ δικαστήριον νὰ ἀπαλλάξῃ αὐτὸν τῆς ὑποχρέσεως ταύτης. Τὸ δικαστήριον λαβὼν ὑπ' ὅψιν τοὺς λόγους τούτους ἀπῆλλαξε τὸν κ. Στοῖλωφ τῆς ὑπερασπίσεως τοῦ κ. Καραβέλωφ. Ἡρνήθη ἐπίσης καὶ ὁ κ. Ραδοσλάβωφ νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην τοῦ Βέλτσεφ ὡς δικηγόρος, διότι θὰ μετέβαινε μετὰ τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ εἰς Βάρναν. Τὸ δικαστήριον ἀπῆλλαξεν ἐπίσης καὶ τὸν κ. Τόντσεφ τῆς ὑπερασπίσεως τῶν κατηγορουμένων διὰ λόγους, οὓς ἐθεώρησεν ἀποχρώντας. Ἐνεκαλουπὸν τούτου διαρίσθησαν (πρὸς τοῦ δικαστηρίου δικηγόροι ἐξ ἐπαγγέλματος.

ΚΗΔΕΙΑ ΒΡΑΤΙΑΝΟΥ

Ἡ κηδεὶα τοῦ Δημητρίου Βρατιάνου ἐγένετο τὴν παρελθούσαν Δευτέραν ὡς ἡρμοζεν εἰς ἄνδρα συντελέσαντα εἰς τὴν ἀνύψωσιν τοῦ νεαροῦ τούτου παραδουναβίου κράτους. Εἰς τὸν νεκρὸν ἀπεδόθησαν αἱ τιμαὶ στρατηγοῦ μεραρχίας. Ὁ κ. Νικόλαος Ἰοννέσκοζ ἐκ μέρους τῆς Ακαδμίας ἐξεφώνησε τὸν ἐπικήδειον, ἕκ μέρους δὲ τῆς κυβερνήσεως ἐν τῷ νεκροταφείῳ φώβησεν ὁ κ. Λαχωβάρις. Ἐκ μέρους τῶν φιλελευθέρων ὁ κ. Δημ. Στούντσας ἀπήγγειλεν ἐπικήδειον ἐντὸς τῆς Εκκλησίας τοῦ Αγ. Γεωργίου τοῦ Νέου. Ἐν τῷ νεκροταφείῳ ὡσαύτως φώβησαν ἐκτὸς ἄλλων καὶ οἱ κκ. Φλόβας καὶ Παλλάδης.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

— Ἡ διεύθυνσις τῶν ἀνατολικῶν σιδηροδρόμων θέλει κατασκευάσει τροχιόδρομον ἀπὸ τοῦ σταθμοῦ τῆς Φιλιππουπόλεως μέχρι τοῦ τόπου ἐνθα θὰ γίνῃ ἡ ἐκθεσις. Ἡ αὕτη διεύθυνσις θὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐπίστρωσιν τῶν σιδηρῶν ἐλασμάτων τὰς δὲ ἀμάξας παραχωρεῖται δωρεὰν τὸ ἐργοστάσιον Γκέϊτιγγερ.

— Ὁ πρωτοβάθμιος διδάσκαλος τοῦ ἐν Σοφίᾳ γυμνασίου καὶ καθηγητῆς ἐν τῇ ἀνωτάτῃ σχολῇ κ. Μπόνιος Μπάεφ ἐνετάλη νὰ μεταβῇ εἰς τὸν νομὸν Πύργου ὅπως κάμῃ συλλογὴν θαλασσίων ζώων.

— Ἡ «Βουλγαρία» ἀναφέρει ὅτι λόγος γίνεται περὶ ἰδρύσεως βουλγαρικοῦ πρακτορείου ἐν Λονδίνῳ ἢ εἰδησις ὅμως καθ' ἣν εἰς τὴν θέσιν ταύτην θὰ διαρίζετο ὁ κ. Ματέεφ, διευθυντῆς τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων τοῦ κράτους, ὡς γνωρίζων τὴν ἀγγλικήν, εἶναι ἀνακριβής.

— Διαψεύδεται ἡ ἐν ταῖς εὐρωπαϊκαῖς ἐφημερίσις ἀναγραφομένη εἰδησις καθ' ἣν ἡ βουλγαρικὴ κυβέρνησις παρήγγειλεν ἐν Λιβόρνῳ τὴν κατασκευὴν δύο πολεμικῶν πλοίων, προωρισμένων διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ λιμένος Βάρνης.

ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ — Χθὲς ἀπεπερατώθησαν αἱ ἐξετάσεις τοῦ Α! Παρθεναγωγείου διὰ τῆς δοκιμασίας τῶν νηπίων ἅτινα ἐδιδάχθησαν ὑπὸ τῶν δεσποινίδων Ἀννης Μαυροπούλου καὶ Ζωγραφίας Δαβιδοπούλου. Αἱ εὐστοχοὶ τῶν ἀθῶν ἐκείνων μικρῶν ἀγγέλων ἀπαντήσεις εἰς τὰ ὑπὸ τῶν διδασκάλων ἐρωτώμενα, ἡ ἀπαιστος ἀρίθμησις μέχρι τοῦ κύκλου τῶν ἀριθμῶν 100 ἐπὶ τῶν τριῶν τῶν ἀκεραίων πράξεων, ἡ πραγματογνωσία, ἡ ἀπαγγελία καὶ οἱ διάλογοι ἀπέδειξαν τὴν τελεσφόρον καὶ εὐδόκιμον διδασκαλίαν τῶν ἐν λόγῳ δεσποινίδων. Ἐν γένει δὲν ἔχομεν ἢ νὰ συγχαρώμεν τὴν διδίζαντι προσωπικῇ ἀνεξαρτήτως, καθόσον ἡ καθόλου ἐν τῇ σχολῇ πρόοδος ἀπεδείχθη κατὰ πολὺ ὑπερτεροῦσα τῆς περιουσίας τὸ δὲ γενικὸν συμπέρασμα εἶναι ὑπὲρ τῆς γνώμης καὶ φιλοπονίας τῶν διδασκάλων καὶ μαθητῶν. Ἐν μόνον ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν εἰς τὰ ἀπὸ στήθους λεγόμενα μαθήματα ὅτι ταῦτα πρέπει νὰ διδάσκονται μᾶλλον πρακτικῶς ἢ θεωρητικῶς, ἵνα καθίστανται κτήμα τῶν διδασκομένων οὐχὶ μόνον κατὰ τὸν ἄγωνα τῶν ἐξετάσεων ἀλλὰ πάντοτε νὰ ἐνθυμῶνται ὅτι κατὰ ἐδιδάχθησαν περὶ τοῦ δεινὸς ἀντικειμένου τῆς ἱστορίας ἢ τῆς μυθολογίας κ. τ. λ.

Ἔτερον δὲ εὐχάριστον παρετηρήθη, ἡ καρποφόρος διδασκαλία τῆς πρωτοπείρου διδασκάλου Σοφίας Μαυροπούλου τροφίμου τῶν Ζαριφείων διδασκαλείων ἀποδείξας ὅτι ἐκτίσαστο τὰς ἀναγκαίας πρακτικὰς καὶ ἀποτελεσματικὰς γνώσεις αἰτινες σὺν τῷ χρόνῳ ἀναδείξουσιν αὐτὴν διδάσκαλον χρησιμωτάτην τῇ καθ' ἡμᾶς Κοινοτήτι.

ΣΧΟΛΙΚΑ — Εγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου τῆς παιδείας ὑπ' ἀριθμ. 4724 ἐντέλλεται ταῖς Εφορείαις καὶ διδασκάλοις τῶν σχολείων τὰ ἑξῆς:

1) Οἱ ἐπιθυμοῦντες τῶν διδασκάλων νὰ διδάξωσι κατὰ τὸ ἐπὶ τὸν ἔτος ὀφειλῶσι ἐν μὲν τοῖς χωρίοις μέχρι τῆς 15 Ἰουνίου, ἐν δὲ ταῖς πόλεσι μέχρι τῆς 1ης Ἰουλίου νὰ ἀπευθύνωνται δι' ἀναφορὰς τῶν πρὸς τὴν ἐκασταχοῦ ἐφορίαν ἐπισυνημμένης τῇ διπλωματίᾳ ἐκάστου αὐτῶν.

2) Ἡ Εφορεία ἅμα τῇ λήψει τῆς ἀναφορᾶς ὀφείλει νὰ συγκαλέσῃ συνεδρίασιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ δημάρχου ὅστις εἶναι καὶ ὁ πρόεδρος τῆς ἐφορείας τῶν σχολείων καὶ μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ διδασκάλου ὑποβάλλει διὰ τοῦ προέδρου προτόκωλλον τῷ ἐπιθεω-

(29) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ « ΟΔΗΣΣΟΥ » (29)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

II

Ἡ ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Ἡ ΔΥΣΤΕΧΙΑ.

(πρωτότυπον διηγημάτων).

ΣΤ!

(Συνέχεια.)

Ὁ Ἐδμόνδος συχνάκις ἔστρεφε τὸ πρόσωπον καὶ ἀπέστελε διὰ τῆς χειρὸς φιλήματα εἰς τὰς δύο περιλύτους καρδίας μέχρις οὗ οἱ καλπαζόντες ἵπποι ἐξηφάνισαν τὴν ἡμαξίαν ἀπὸ τῶν ὀμμάτων των.

Ἡ ἀναχώρησις τοῦ Ἐδμόνδου ἐφάνη πολλὴ σκληρὰ τῇ οἰκογενείᾳ Λύδερ

καὶ ἰδίᾳ τῇ Ἑλένῃ ἥτις μόλις γενομένη γνώστης τοῦ μυστικοῦ τῆς καρδίας του ὑπερ συνεδέετο ἀναποσπάστως μετὰ τοῦ ἰδικοῦ τῆς μυστικῆς, ἀπεχάρισθη αὐτοῦ χωρὶς κἂν νὰ ἐξομολογηθῇ πλήρῃ τὸν ἔρωτα ὃν πρὸς αὐτὸν ἤσθανετο καὶ τὸν ὅποιον εὕρισκε πολὺ διάφορον τοῦ ἔρωτος τοῦ Φραγκίσκου οὗ τὸ ὄνομα μετ' ἀποστροφῆς ἐνεθυμείτο.

Ὀλίγας ἡμέρας μετὰ τὴν ἀναχώρησιν του ὁ Ἐδμόνδος τῇ ἔγραψε.

Φιλότη,

Ὁ χωρισμὸς μοι στοιχίζει ὅσον καὶ ἡ ζωὴ. Σὲ ἀγαπῶ ἐξ ὅλης ψυχῆς, καὶ θὰ σὲ ἀγαπῶ μέχρι τοῦ τάφου. Φύλαξον τὸν ἔρωτα μου ὡς θὰ φυλάττω τὸν σὸν, διὰ τὸν ὅποιον δὲν ἐρυθρίω ἄλλ' ὑπερηφανεύομαι διότι ἀποτελεῖ τὸν βίον μου, τὸ μυστικόν μου γόητρον. Ο-

λίγον ἔτι καὶ νοῦμεθα ἵνα μὴ χωρισθῶμεν ποτέ. Ελπίζε καὶ ὑγίαινε!

Ἐδμόνδος.

Ἡ Ἑλένη μυριάκις ἔφερε τὴν ἐπιστολήν εἰς τὰ χεῖλη τῆς ὑπὸ σπινθηρῶν αὐτῇ τόσας ἐλπίδας. Πᾶσα δὲ ἄλλη εἰς τὴν θέσιν τῆς θὰ ἦτο πολὺ εὐτυχὴς ἐκ τῶν εἰλικρινῶν τούτων ἐκφράσεων καὶ τῶν περιποιήσεων ὧν ἐτύγχανε παρὰ τῇ οἰκογενείᾳ Λύδερ. Ἀλλ' ἡ ἀνάμνησις τῶν ταλαιπώρων γονέων τῆς ἐπινυγε πᾶσαν χαρὰν ἥτις ἐτόλμα νὰ γεννηθῇ ἐν αὐτῇ ἡ δὲ ἀπομάκρυνσις τοῦ Ἐδμόνδου τῇ ἐπανέρριπεν εἰς νέαν μελαγχολίαν.

Ἐτος παρήλθεν ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Ἐδμόνδου καὶ ὁ διοικητὴς τῆς πόλεως Β* ὅστις ἐξουσίαζε καὶ τὸ Σπίλπεργ ἡμίωρον ἀπὸ τῆς ἑδρας τῆς διοι-

κήσεως του ἀπέχον, μετετίθετο εἰς ἐτέραν ἀπαρχίαν. Διεδέχετο δὲ αὐτὸν ἕτερος ἀνὴρ φίλος καὶ σύντροφος τῆς νεανικῆς ἡλικίας τοῦ κ. Λύδερ.

Ὁ Κιρκχμάγερ (οὕτως ὠνομάζετο ὁ νέος διοικητὴς) ἦν ἀνὴρ μόλις ἑτῶν. Κατήγετο ἐκ Γαλλικίας. Οἱ γονεῖς του ἀπὸ νεανικῆς ἡλικίας ἐγκατασταθέντες εἰς Βιέννην ἀπέκτησαν ἕνα καὶ μόνον υἱὸν τὸν Ι. Κιρκχμάγερ ὃν ἐφρόντισαν νὰ ἐκπαιδεύσωσι πρῶτως Ἡ φύσις του ἦν δεξιὰ, ταχέως δὲ κατάρθωσε ν' ἀναγορευθῇ διδάκτωρ τῆς νομικῆς ἐν τῷ πανεπιστημίῳ τοῦ Αγγραμ, καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν διωρίσθη γραφεὺς ἐν τινὶ τῶν τμημάτων τοῦ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργείων, ἀκολούθως δὲ ἐνεκεν τῶν φυσικῶν αὐτοῦ προτερημάτων, ἀπεστάλη ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς Αὐστριακῆς κυβερνήσεως εἰς τινὰ πόλιν τῆς

ρητή των σχολείων μετά και της αναφοράς και του διπλώματος των διδασκάλων χωρίς να προβή εις συμφωνία περί μισθού οριζομένου υπό του περί δημοσίας εκπαιδεύσεως νόμου δύναται όμως ή έφορεία συμφώνως τῇ 72 άρθρῳ τοῦ αὐτοῦ νόμου νά πληρώνη περισσότερο τοῦ ὑπὸ τοῦ νόμου προβλεπομένου μισθοῦ.

3) Συνεπείᾳ τοῦ 57. ἄρθ. τοῦ αὐτοῦ νόμου ὁ μισθὸς τῶν διδασκάλων ὀρίζεται ἀναλόγως τῶν προσόντων αὐτῶν οὗτοι κεκτινται.

4) Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ Ἐφορεία δέν πράξη τὰ ἀνωτέρω μετὰ τὴν παρέλευσιν τοῦ οριζομένου χρονικοῦ διαστήματος τὸ ὑπουργεῖον προβαίνει αὐτοβούλως εἰς τὸν διορισμὸν τῶν διδασκάλων.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ.—Δημοσιεύομεν ἐν τῇ α' σελίδι λαμπρὰν πραγματείαν περὶ «ἡλιθίων καὶ τῆς διπλάσεως αὐτῶν» ἔργον τοῦ καλοῦ ἡμῶν ἐκ Παρίσιων ἀνταποκριτοῦ κ. Φωκίωνος Μπαρπάτη, οὗ τὴν ἀνάγνωσιν συνιστᾶμεν τοῖς ἀναγνώσταις μας ὡς λίαν ἐνδιαφέρονσαν.

ΑΦΙΞΕΙΣ.—Ἐπέστρεψε χθὲς ἐκ Ρουστοκίου ὅπου ἔνεκεν δικηγορικῶν ὑποθέσεων μετέλῃ πρὸ δεκαπενθημερίας, ὁ καλὸς ἡμῶν συνεργάτης Δρ. Φραγκίσκος Βιρβίλης.

ΕΥΤΥΧΩΣ ΕΣΩΘΗ.—Ὁ πόσον ἐπικίνδυνον εἶναι τὸ κολυμβᾶν ἐν ἀνοικτῇ θαλάσῃ καὶ μάλιστα ἐν καιρῷ τρικυμίας ἀπέδειξε ἐπὶ ἀπαξ τὴν παρελθούσαν Τρίτην μ. μ. νέος 25τῆς μόλις ὅστις ἐν τῇ τρικυμίᾳ θελήσας νά κολυμβήσῃ ἐξηνέχθη ἡμίπникτος σωθεὶς μετὰ τὰς διώρους προσπάθειας τῶν παρευχόντων καὶ ἰδίᾳ τῶν ἐπιτρίψεων καὶ ἐπὶ τοῦ βαρελίου κινήσεων τοῦ ἐνοικιαστοῦ τοῦ παραθαλασίου κήπου κ. Κ. Σκαναβῆ κάτωθεν τοῦ ὁποίου ἐγένετο ἡ σκηνή. Συμβουλευόμεν δὲ τοὺς γονεῖς τῶν μικρῶν παιδίων καὶ ἰδίᾳ ἐπιστᾶμεν τὴν προσοχὴν τῆς ἀστυνομίας νά μὴ ἐπιτρέπῃ τὴν εἰς τὴν θάλασσαν εἰσόδον παιδίων μὴ ἀκολουθουμένων ὑπὸ τῶν γονέων αὐτῶν.

ΠΡΟΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΙΝ.

Ἐκάστην Τρίτην, Πέμπτην καὶ Κυριακὴν θάπαιανίζῃ στρατιωτικὴ μουσικὴ ἐν τῷ παραθαλασσίῳ δημαρχεῖω κήπῳ.

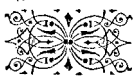
ΕΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα, ὁ κ. Τρικούπης, εὐλογούσης τὸ μέτρον τῆς «Παλιγγενεσίας», σκοπεῖ ἀ-

μεταθέτως νά καταστήσῃ τὴν ἀστυνομίαν στρατιωτικὴν ἐντελὺς οὐ μόνον ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεὶ, ἀλλὰ καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, ὅπως καὶ οἱ ἐπαρχιαῖται συμμετάσχουσιν τοῦ τοιοῦτου εὐεργετήματος. Αποσπῶνται, ὡς λέγουσι, 16 ἀξιωματικοὶ τῆς χωροφυλακῆς εἰς τὴν ἀστυνομίαν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς, μεταξὺ δὲ τούτων ὑπάρχουσι ὁ ὑποπολίμαρχος κ. Θεοφιλόπουλος μέλλων νά διορίσῃ γραμματεὺς καὶ ὁ ὑποπολίμαρχος κ. Ραζέλος, εἰς ὃν θά ἀνατεθῶσι τὰ καθήκοντα τοῦ δημοσίου κατηγοροῦ. Τὸ μέτρον τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ὑπαγορεύει ὡς λέγουσι καὶ τὸ πνεῦμα τῆς «οἰκονομίας». Τοῦτου ἔνεκα τοὺς ἀποσπῶμεν ἐκ τῆς χωροφυλακῆς, ἀξιωματικοὺς θά ἀναπληρώσῃ διὰ προβιβασμένων.

— Ὁ κ. πρωθυπουργὸς καὶ ὁ πουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν προτίθεται μετὰ τῶν ἄλλων νά εἰσαγάγῃ, ὡς λέγουσιν, εἰς τὴν βουλὴν νομοσχέδιον, καθιερόν τὴν εἰσπραξίν τῶν ἀμέσων φόρων δι' ἐκμισθώσεων καὶ ἰδιωτικῶν ἐταιριῶν. Τὸ οἰκονομικὸν τοῦτο μέτρον δέν εἶναι ἄξιον κατακρίσεως, καὶ δύναται νά πορίσῃ εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον ἱκανὰ ἑκατομύρια, τὰ ὅποια μένουσι καθυστερουμένα καὶ ἀψήφουσι τὸ ἔλλειμμα.

— Οἱ πλείστοι τῶν παρ' ἡμῖν πρεσβευτῶν, οἷον οἱ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων Γαλλίας, Ρωσσίας, Αγγλίας, Αὐστρίας καὶ Ἰταλίας, ὁ δὲ πρῶτος μεθ' ὅλου τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας, ἐπεσκέψαντο ἐκ διαδοχῆς κατ' οἶκον τὸ τέως ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργῶν κ. Α. Μιλετόπουλον καὶ ἐξέφρασαν αὐτῷ τὴν λύπην τῶν ὅτι ἀποχωρίζονται ὑπουργοῦ τὸν ὁποῖον ἐξόχως ἐξετίμησαν διὰ τὸν ὑπέροχον εἰδικότητά του, τὴν ἀδρότητα τῶν τρόπων του καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην τὴν ὅποιαν ἐνέπνευεν εἰς πάντας τοὺς μετ' αὐτοῦ διαπραγματευομένους περὶ ἑξωτερικῶν ζητημάτων. Διαβεβαίωσαν αὐτὸν ὅτι θά διατηρήσῃσι προσφιλῆ ἀνάμνησιν τῆς βραχείας αὐτοῦ ὑπουργείας, τὴν ὅποιαν ἤρχοντο κοὶ ἡλιζον πολὺ μακροτέραν.



ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

(Ἰδιαιτέρα ἔπελα «Ὁδησσοῦ»).

Βιέννη 16 Ἰουνίου. — Ἡ Πολικὴ Ἀνταπόκρισις πληροφορεῖται ἐκ Πειραιῶς ὅτι εἰκοσι τέσσαρες ἀξιωματικοὶ τοῦ ἀρχηγείου Κυβίου διετάχθησαν νά μεταβῶσιν εἰς Βασσαράβιαν ἵνα ἐπιστατήσωσι τὰ ὁχυρωματικὰ ἔργα.

Βρυξέλλαι. — Ὁ αὐτοκράτωρ ἐπεσκέφθη μετὰ μεσημβρίαν πολλὰ ἰνστιτούτα καὶ παρενέβη τὸ ἑσπέρας εἰς μεγάλην ἐσπερίδα δοθεῖσαν ὑπὸ τῆς πόλεως.

Βρυξέλλαι. — Πολλοὶ ὄμιλοι σοσιαλιστῶν ἐπανέρχονται τὴν νύκτα ἐκ ἐκδρομῆς διέτρεχον τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως ἄδοντες καὶ προσβάλλοντες τὴν ἀστυνομίαν διὰ ράβδων. Στρατιωτικὴ δύναμις ἐπεμβάσα διέλυσεν αὐτοὺς. Δύο ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι ἐτραυματίσθησαν. Ἐγένοντο τρεῖς συλλήψεις. Οἱ σοσιαλισταὶ ἐκραύγασαν: «Κάτω ἡ ἀστυνομία, Ζήτω ὁ στρατός».

Βρέδω. — Ὁ αὐτοκράτωρ παρενέβη τὴν πρωΐαν, παρόντων καὶ τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ ναυτικοῦ, εἰς τὴν κατέκυσιν νέου πολεμικοῦ πλοίου καὶ ἐτέλεσε τὸ βάπτισμα διὰ λόγου εὐγλωττοῦ ὀνομάσας τὸ πλοῖον Hautbourg-Holenzolern.

Βερολίνον. — Πλησίον τοῦ σταθμοῦ Καρλοτενβούργου ἐγένετο χθὲς τὸ ἑσπέρας σύγκρουσις δύο ἀμαξοστοιχιῶν βαίνουσῶν τῆς μιᾶς κατὸ πιν τῆς ἄλλης. Εἰς ἄτομα ἐπληρώθησαν, ἐκ τῶν ὁποίων δύο σοβαρῶς.

Κιελόν 17. — Ὁ αὐτοκράτωρ ἀφικόμενος τῇ 10³/₄ ὥρᾳ διὰ τοῦ πλοίου «Αὐτοκρατορικὸς Ἀετὸς» ἐχαιρετίσθη ὑπὸ τοῦ στόλου καὶ παρέστη εἰς τὰ γυμνάσια τοῦ ὑγειονομικοῦ σώματος τοῦ ναυτικοῦ. Ἀκολουθῶς ἔκαμεν ἐκδρομὴν ἐπὶ ἰσποφόρου μετὰ τοῦ πρίγκηπος Ερρίκου.

Παρίσιον. — Ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας ἀνεκάλεσε τοὺς εἰς Λονδὶνον ἀποσταλέντας ἀστυνομικοὺς ὑπαλλήλους πρὸς σύλληψιν τῆς Francis κα τοῦ Menie, διότι οὗτοι ἐγένοντο ἄφατοι ἐκ Λονδίνου συνεπείᾳ τῆς προώρου δημοσιεύσεως περὶ τῆς ἀναχωρήσεως τῶν ἀστυνομικῶν ὑπαλλήλων εἰς Λονδίνον.

Λονδίνον. — Ἡ ἐκλογικὴ δὴλωση τοῦ Σαλισβουρὶ δηλοῖ ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς συντηρητικῆς κυβερνήσεως ἐπιδυμεῖ τὴν βελτίωσιν τῆς καταστάσεως τῶν ἐργατῶν. Ὁ Σαλισβουρὶ συ-

νιστᾷ εἰς τοὺς ἐκλογεῖς νά σκεφθῶσιν ἂν ὁ Ομεροῦλ δέν θά προῦκάλει ἐμφύλιον πόλεμον. Ἡ βουλὴ ἔκλεισε διὰ λόγου τοῦ θρόνου λέγοντος ὅτι ἦλθεν ὁ καιρὸς διὰ νά συγκληθῇ ἡ νέα βουλὴ καὶ ὅτι αἱ φιλικαὶ σχέσεις τῆς Ἀγγίας μετὰ τῶν δυνάμεων δέν μετεβλήθησαν.

Κωνσταντινούπολις. — Τὸ πρακτορεῖον Βόλφ ἀγγέλλει ὅτι διετάχθη ὑγειονομικὴ καθαρισις δέκα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς 13 Ἰουνίου διὰ τὰ πλοῖα τῶν λιμένων τῆς Μαίρης Θαλάσσης ἀπὸ τοῦ Σουχοῦμκαλε μέχρι τῶν Τουρκικῶν συνόρων πέντε δὲ ἡμερῶν διὰ τὰ πλοῖα τὰ προερχόμενα ἐκ Βουλγαρίας, Ρουμανίας καὶ Ρωσσίας.

Αθήναι. — Ἡ κυβέρνησις συνήψε δάνειον μετὰ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς ἐνὸς ἑκατομμυρίου διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λορίσης.

Πετρούπολις. — Ἐν Τζιζάκ τῶν Τουρκεστῶν ἀπὸ τῆς 6 Ἰουνίου μέχρι τῆς 10 συνέβησαν 130 θάνατοι ἐκ χολέρας. Ἐν ταῖς ὑπερκασιῶς χώραις ἡ ἐπιδημία λαμβάνει μεγάλας διαστάσεις. Ἐν Βακού συνέβησαν ἐν συνόλῳ 35 νέα κρούσματα. Ἐκ τῶν χολερικῶν δύο ἰάθησαν, 18 ἀπέθανον, 84 δὲ ἀκόμη ἀσθενοῦσι.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀπανταχοῦ συνδρομηταὶ ἡμῶν ὅπως οὐδενὶ πληρώνουν τὴν συνδρομὴν τῆς «Ὁδησοῦ» μὴ προσάγοντι αὐτοῖς ἐντοπὸν διπλότυπον ἀπόδειξιν ἐσημασμένην τῇ σφραγίδι καὶ τῇ ὑπογραφῇ τῆς διευθύνσεως.

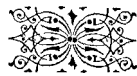
Ἐκ τοῦ γραφείου.

ΑΓΓΕΛΙΑ.

—οσο—

Εὐδόκιμος τελειόφοιτος τῶν Ζαριφείων διδασκαλείων ἐπιτυχῶς καὶ εὐμεθόδως διδάξασα ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς παρθεναγωγείοις, ὡς παρθεναγωγός, ζητεῖ θέσιν ἐν τε τῷ ἐξωτερικῷ καὶ τῷ ἐσωτερικῷ.

Πλείονες πληροφορίες δίδονται ἐν τῷ γραφείῳ ἡμῶν περὶ τῆς εὐσυνειδήτου διδασκάλου, τὴν ὅποιαν καὶ συνιστᾷ ἡ «Ὁδησοῦ» ἀναλαμβάνουσα πᾶσαν περὶ τῆς διδασκαλίας αὐτῆς εὐθύνην.



Ἑλλάδος, ὅπου τρωθεὶς διὰ τοῦ ἔρωτος νεαρωτάτης τινὸς ἑλληνίδος, ἔλαβεν αὐτὴν ὡς σύζυγον. Μετ' οὐ πολὺ προσεκλήθη ὡς τμηματάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν, καὶ ὀλίγον μετὰ ταῦτα διορίσθη διοικητὴς τῆς πόλεως Β* ὅπου εὐρίσκομεν αὐτὸν ἐν τῇ διηγίσει μας. Ἦτο ὑψηλός, ξανθός, λεπτοῦ ἐξωτερικοῦ, εὐκαμπτος, μὲ πρόσωπον ῥοδόχροον, ὀφθαλμοὺς γαλανοὺς μέτωπον ἐπίμηκες καὶ στοργικὰ καὶ κεχωρηματισμένα χεῖλη.

Ὁ κ. Λύδερ ἔμεινε πολὺ εὐχαριστήμενός ἐκ τοῦ διορισμοῦ τούτου. Ἀματὴ ἀφίξει του εἰς τὴν ἑδρὰν τῆς διοικήσεως του ἔσπευσε νά συγχαρῇ αὐτῷ οὗτος δὲ εἰς ἀπάντησιν εὐχαριστῶν παρεκάλεσε τὸν κύριον Λύδερ νά εὐαρεστηθῇ νά διέλθῃ τρεῖς ἢ τέσσαρες ἡμέρας παρ' αὐτῷ μετὰ καὶ τῆς συζύγου του.

Ὁ κ. Λύδερ ἐδέχθη προθύμως τὴν πρόσκλησιν ἀπεφάσισε δὲ μετὰ τῆς συζύγου του νά πηγαίνωσι ἐφ' ἀμάξης νά ἐπισκευθῶσι τὸν φίλον των.

Ἡ ἑδρα τῆς διοικήσεως τοῦ Κιρχμάγερ ἀπέχετο δέκα ὥρας τῆς πόλεως ὅπου διέμενον ὁ διοικητὴς Λύδερ. Ἀπέναντι αὐτῆς ἔκειτο τὸ φοβερόν Σπίλβεργ εἰκοσι λεπτὰ ἀπέχον, ὅπερ ἦν ἐπὶ ὑψηλῆς θέσεως εἰς τὸ βάθος ἔχον ὑπόγεια κάδυστρα οὐδύλως ὑπὸ τοῦ ἡλίου προσβαλλόμενα, ὅπου διέμενον οἱ ἐξορίστοι οἱ διὰ πολιτικὰ ἢ κοινωνικὰ ἐγκλήματα καταδικαζόμενοι ἰσοβίως. Λέγεται ὅτι πρὸ χρόνων βασιλεὺς τις τῆς Αὐστρίας ἐπισκεφθεὶς τὰ ὑπόγεια ταῦτα, τοσοῦτον οἶκτον καὶ ἀποστροφὴν ἠσθάνθη διὰ τὴν ἐν τοιοῦτοῖς ἀόλις μέρεσι διάβωσιν τῶν ἑλεεινῶν ἐκείνων πλασμάτων τῆς κοινωνίας, ὥστε καθιέρωσε

διὰ νόμου οὐδεὶς πλέον νά φυλακίζεται ἐν αὐτοῖς καὶ ἔκτοτε ἔπαυσε ἡ συνήθεια τῆς ἀποστολῆς τῶν καταδίκων εἰς Σπίλβεργ.

Μετὰ λοιπὸν τῶν ἡμερῶν ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Λύδερ μετὰ τῆς Ἑλένης ἀπῆλθον εἰς ἐπίσκεψιν τοῦ νέου διοικητοῦ. Τέλος ἔφθασαν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Κιρχμάγερ ὅστις τὰς ὑπεδέχθη μετὰ μεγάλης εὐγενείας καὶ χαρᾶς. Κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην τῆς ἀφίξεώς των ἀπουσίαζεν εἰς περίπατον ἡ σύζυγός του μετὰ τοῦ θυγατρίου τῆς ἔστειλε δὲ ἀμέσως ἀπεσταλμένον πρὸς ἀνεύρεσιν αὐτῆς. Ὁ Κιρχμάγερ ἐχάρη μεγάλως μαδῶν ὅτι ἡ Ἑλένη ἦτο Ἑλληνίς εἶπε δὲ ὅτι μεγάλως θά εὐχαριστηθῇ ἡ σύζυγός του ἵτις θά εὐχαριστεῖτο μεγάλως εὐρίσκουσα μίαν συμπολίτιδα.

Ἡ Ἑλένη ἀκούσασα ὅτι κατάγεται

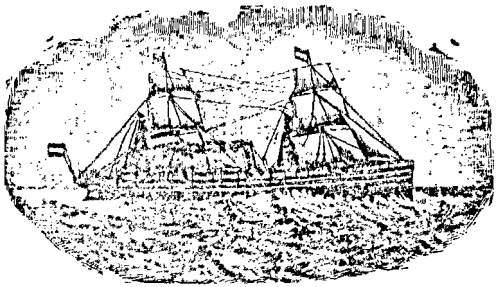
ἐξ Ἑλλάδος ἠσθάνθη ἀδιόρατόν τι αἰσθημὰ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς λέγουσά καθ' ἑαυτήν.

— Μήπως εἶναι ἐκείνη!

Ἐν τῷ μεταξύ ἡ ὑπρέτρια ἀνήγγειλε τὴν ἐπιστροφὴν τῆς κυρίας Κιρχμάγερ. Ἡ καρδιά τῆς Ἑλένης ἠρξάτο ἀσυνήθως πάλλουσα σπρόδῳ ὡς νά ἐπεφύλασεν αὐτὴν ἐκπληξίν τινα. Ἡ θύρα τῆς αἰθούσης ἀνοίγεται, ἀγγελικὴ μορφή προβάλλει, δύο δὲ σπαρακτικά «Ἀχ» ἠκούσθησαν ἐκ μέρους τῆς Ἑλένης καὶ τῆς συζύγου τοῦ διοικητοῦ. Οἱ πάντες ἔμειναν ἐμβρόντητοι καὶ ἀποροῦντες.

— Εἶσαι σὺ Ἑλένη! — Εἶσαι σὺ Μαρία! ἀντήχησαν αἱ φωναὶ καὶ ἐν τῷ μέσῳ τῆς αἰθούσης αἱ δύο προσφιλεῖς ὑπάρξεις ἐρριφθήσαν εἰς τὰς ἀγκάλας ἀλλήλων μετὰ πάροδον τόσων ἔτων.

(ἀκολουθεῖ)



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΙΑ
MESSAGERIES MARITIMES

Ἐξαγωγή καὶ εἰσαγωγή μέσον τοῦ λι-
μένος «Πύργου» διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς
ἐταιρίας ταύτης, ἢς τὰ ἀτμόπλοια ἐξυπη-
ρετοῦσι τὸ πλεῖστον τῶν λιμένων.

Πληροφορίαι δίδονται ὑπὸ τοῦ κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος τῆς ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
«British-Foreign» Marine Insurance
Company (Limited).

Ὑποπράκτωρ ἐν Πύργῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

ΝΕΑ
ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ
«DEUTSCHE-LEVANTE-LINE»
de Hambourg.

Ἀτμόπλοια τακτικά κατ' εὐθείαν μεταξὺ
Ἀμβούργου, Ἀμβέρσσης καὶ τῶν λιμένων
τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ
τοῦ Πύργου.

Μεταφορὰ πραγμάτων κατ' ἀποκοπὴν
ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Γερμανίας δι' ἀπα-
σίαν τὴν Βουλγαρίαν.

Δι' ἐκτενέστερας πληροφορίας ἀπευθυν-
τεον τῷ Κ-ῳ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΒΑΤΟΥΜΙΟΥ

φέροντα τὸ γνωστὸν σημεῖον τῶν δύο
ἀντώνων. — Διαρκὴς ἐν Πύργῳ: 10000—
20000 κιβωτίων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἶδη

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ενεργούντων πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου,
ἰδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΩΤΕΡΟΣ ΚΛΑΔΟΣ: Προμηθειῶν καὶ Ἐξαποστολῶν ἐμπορευ-
μάτων, εἰς τὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγωνίου μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἰσιοφόρου
ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τὰν Ἀπάλιν.

ΔΑΔΗΛΟΓΡΑΦΙΑ: Γαλλιστὶ, Γερμανιστὶ, Ἰταλιστὶ, Ἑλληνιστὶ, Βουλγαριστὶ,
Ρωμανιστὶ καὶ Τουρκιστὶ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: Bési.—Bourgas.

ΤΑΧΥΤΗΣ

ΦΙΛΟΚΑΛΛΙΑ

ΔΙΕΘΝΕΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

Ὅδὸς «Παρόυση» ἀριθμὸς 535.

ΤΙΜΑΙ ΔΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ

Ποικιλία χαρακτήρων ἐν οὐδενὶ ἀπαντῶσα τῶν τυπογραφείων
τῆς Βουλγαρίας. Εἰδικότες ἐν τοῖς ἀγγελητοῖς
ἀρραβάνων, γάμων καὶ ἐπισκεπητρίων ἐν οἰανδήποτε
τοῦ ἡμερολογίου ἔτη.

Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχὺτάτην νεωσύτου συστή-
ματος μηχανὴν καὶ πεπλουτισμένον διὰ νεωτάτων καὶ ποικιλοτά-
των χαρακτήρων ἀνολαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς
Βουλγαρικὴν, Ἑλληνικὴν, Γαλλικὴν, Ἰταλικὴν Ἀγγλικὴν Ῥωσικὴν
καὶ Σερβικὴν γλώσσας.

Οἰανδήποτε ὥραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν:

Αἰτελίον ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ, ΓΑΜΩΝ, ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ
ΒΑΠΤΙΣΜΩΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

ΒΙΒΛΙΩΝ, ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ, ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΩΝ, ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΩΝ, ΔΗΛΟΣΤΥΠΩΝ, ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ, ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ, ΚΤΑ. ΚΤΑ. ΚΤΑ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 15 Ιουνίου 1892.

Ἐπικαταλλαγή		Πωλήσεις ἀργυρ. με χρυσὸν		%	
		Ἀγοραὶ		%	
				1.85	
				2.30	
		ἀγορὰ εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν	
		λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100..	253	—	258	—
» φράγκ. χρ. σά	100..	—	—	100	75
Αὐστρίας χαρτ. φιν.	100..	209	90	212	15
» φράγκ. χρυσά	100..	—	—	100	30
Γερμανίας μάρκ.	100..	122	80	123	90
» φρ. χρυσά	100..	—	—	100	45
Γαλλίας					
Βελγίου					
Ἰταλίας					
Ἑλβετ.					
» φράγκα χρυσά	100..	99	60	100	10
Αγγλίας λίρα στερλ.	1..	25	12	25	20
» φράγ. χρυσά	100..	—	—	100	60
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1..	22	70	22	90
» φράγ. χρυσά	100..	—	—	100	60
Σερβίας					
Ρουμανίας					
» φράγκα χρυσά	100..	—	—	100	35
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας,					
Βελγίου καὶ Ἑλβετίας		99	—	100	—
Εἰκοσόφρακον ἐν Βιέννῃ fl.	9.49				

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον.
Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Πηγμονίας 1/10 % ἑλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Ἀπέναντι
τῆς
ἀστυνομίας.

(HOTEL COMMERCIAL.)

ἐν τῷ κέντρῳ
τῆς
πόλεως.

ΧΡΥΣΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σας

Μεγάλῃ ὁδῷ Ἀλεξανδρόφσκα.

ΕΝ ΠΥΡΓῳ

ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΝΕΟΔΑΜΗΤΟΣ

ΔΩΜΑΤΙΑ ΕΥΑΕΡΑ.—ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ ΠΛΟΥΣΙΟΣ.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΕΤΑ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΥ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ, ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ, ΚΟΥΡΕΙΟΝ

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ — ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΒΥΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ εἰς διαφόρους γλώσσας.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΦΟΙΝΙΞ

Ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία κατὰ τῆς
πυρκαϊῆς ἰδρυθεῖσα ἐν Λονδίνῳ ἐν
ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ
ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην
ἐν τῇ Ἑθνικῇ Βουλγαρικῇ
Τραπεζῇ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ
αὕτη ἑταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν
ἐλευθεριῶν αὐτῆς ὅραν καὶ τοῦ συ-
στήματος ὅπως προθύμως κανονίζη
τὰς ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρ-
καϊᾶς ἀκίνητα, κινητὰ, ἐμπορεύματα
κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμήσεως εἰδι-
κῆς μετριάσεως κατὰ τὰς τιμὰς διὰ
τὴν Βουλγαρίαν.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ **I. M. MABI** Πράκτορι ἢ κ. **A. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.**

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐτσορμάνσκη — Βαλτσίκιον
Βασίλ. Κισσελῶφ — Δοβριτζ
Ἀμοιρὰ Βασιλείου — Καθάρνα

LA FONCIÈRE

(Ἡνωμένη μετὰ τῆς Λιωνικῆς)

Ναυτικὴ Ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία

ΠΑΡΙΣΙΟΙ

Ἀσφαλίζει ἐναντίων τῶν θαλασ-
σίων κινδύνων παντὸς εἶδους ἐμπο-
ρεύματα δι' ἀτμοπλοίου ἀποστελλό-
μενα ἢ δι' ἰσιοφόρου, ταχὺς κανο-
νισμὸς τῶν ζημιῶν ὅροι συμφέρον-
τες καὶ διατήρησις ἀσφαλιστῶν πο-
λὺ μετριάσμενη.

Ἀρμενὰκ Δαματιὰν — Βαλτσίκιον
I. Ἀμοιρὰ Βασιλείου — Καθάρνα.